

# El Látigo del Carrero

La emancipación de los trabajadores ha de ser obra de su propio esfuerzo

Sede Central: Montes de Oca 970-72

Defensor de los intereses del gremio de CONDUCTORES DE CARROS

## AÑO NUEVO BALANCE ANUAL

Un año más de explotación y tiranía; un año, como todos los que pasaron; otro año, que en el balance anual del pueblo trabajador, arroja un déficit cada vez mayor.

Son trescientos sesenta y cinco días de martirio, que el verdadero creador de la riqueza social, ha sufrido y ha tenido que luchar con las terribles privaciones, que día a día van consumiéndose su existencia, y día a día ve cernirse sobre su hogar la miseria más espantosa, sin que ni uno solo de los trescientos sesenta y cinco días, haya tenido la seguridad del pan para él y su prole.

Pero, como el esclavo de ayer ya no quiere seguir más a remolque del destino que le deparan los dueños de la riqueza pública, que se empeñan en hacérle creer que es una fatalidad, a la cual habría que someterse, él mismo se impulsó la tarea de conquistarse su propio destino, y por eso, hoy lo vemos fortaleciendo su sindicato, desde el cual ha de elaborarse el destino del mundo, en donde los balances anuales no puedan arrojar más déficit sobre los productores de todas las riquezas.

Nuestro balance, en materia de organización, resultó superior: hemos contrarrestado ventajosamente y sin vacilación, la tenebrosa arremetida de toda la canalla dorada coaligada.

Durante, aproximadamente, siete meses, hemos soportado, con una tenacidad y convicción a toda prueba, las alternativas de la lucha; pero, desde hace unos tres meses, empezaron a cambiar los papeles, y desde ese tiempo, son los «amos» los que les toca de cargar con la cruz.

Estos maúas quisieron probar

nuestras fuerzas, y ahora, convencidos y desengañados, terminan por entregarse, mansos como corderos; mientras que, en nuestras filas, no se produjo ni una sola deserción. Nuestro ejército continúa intacto, y creándose cada día nuevas fuerzas a su alrededor.

¡Quién diría, que después de nueve meses de lucha nos encontramos con más bríos que al principio!

Por eso vemos, que mientras nuestros indicadores se fortalece, la S. P. de C. de la C. queda reducida a la categoría de esqueleto.

Durante el año que terminó, tenemos que lamentar la pérdida de dos denodados camaradas, que pagaron su tributo a la madre Naturaleza, cuando aún había mucho bueno de ellos que esperar, porque la parca nos los arrebató en la plenitud de su vida, en el mejor de su juventud; ellos son los inolvidables Juan Giménez y Luis Covaro, los cuales dejaron un vacío en nuestras filas, que es nuestro deber llenar y continuar la labor por ellos interrumpida.

No terminaremos esta sintética crónica, sin dedicarle un cariñoso recuerdo al valiente camarada Martín Sánchez, honra de conductores de carros y de todos los trabajadores que luchan por un porvenir mejor.

Este buen compañero, por defender su vida frente al cañón del revólver traidor de un privilegiado, purga su «delito» en la Penitenciaría nacional, esperando el veredicto de la justicia burguesa.

Desde estas columnas, enviamos nuestro fraternal saludo al compañero Sánchez.

## CABOS SUELTOS

Por fin Enochio dejó de hacer ruido; su frasco, como candidato a concejal, lo dejó patidifuso y sin ánimo alguno para firmar las notas a sus subordinados; el pobre quedó como tronco seco tirado a la vera del camino.

Pero no faltó un candidato, para relevar a ese «descolante personalidad». Ahora, esos notas—o lo que sean—las firma un tal Estrada, propietario de la tropa «La Cruz Verde», al cual esperamos dejen más verde que la misma cruz del cuantío.

Pues bien, hace unos días que estos insignificantes señores han hecho publicar en los grandes rotativos una nota que ellos pasaron a los tropeceros que están en condiciones de hacerles cumplir, amenazándolos con hacerles cumplir lo firmado a raíz del dock out patronal. ¡Pobres ilusos! Los que están en condiciones, como no son tan torpes como ellos, se rien de semejantes notas, y nosotros también nos reímos a carcajadas, contemplando a estos infelices que hacen esfuerzos sobrehumanos para hacer creer que existen, engañándose ellos a sí mismos.

Parece que algunos no quieren convenirse de que el mundo del trabajo se les viene encima, y que la Sociedad Propietarios de Carros sólo existe en la mente enferma de algunos ilusos, pero eso hay que preguntárselo a los desengañados que desfilan todos los días por nuestra secretaría a arreglar sus conflictos, comprendiendo la red que la organización obrera les ha tendido y que, irremediablemente, todos caerán en ella. Retenidos a la altura de los 219... y ésta es la mejor prueba de nuestra marcha triunfal.

El que venga el último pagará el plato mayor, y también pasará por ser el mayor zancabicho.

### EL ÚLTIMO CASO

Ya en nuestro tejido no quedan las piedras tan en abundancia como hace un tiempo; ya el granizo desapareció, sólo de cuando en cuando cae uno que otro cascote, fúrgado así no más; tanto para que no nos olvidemos que alguien existe en el mundo; tal nos lo hace suponer un cascote que desde el Obrero Sanitario se nos tira.

mil veces bajo el yugo de la tiranía, bajo el imperio de la miseria, bajo la férula horrorosa del hambre; vosotras, que sufristeis, el crimen de la furia armada, la violación del infame patriotismo, el monstruoso flagelo de la desigualdad social, el horrible e infame atropello de los despotas, el sofisma de los sicarios de la iglesia; vosotras, hermanitas, madrecitas, que llorasteis ante la tumba del hijo, caído en la pelea; frente a la horrible prisión del padre, encarcelado por los esbirros de la reacción, ante el tormento del novio, ante el martirio del hermano; vosotras, que sois en la vida, la fragancia infinita de las flores, las auras vivificantes de la aurora, la alegría sin fin, de la felicidad; vosotras, que chamasteis más de una vez de hambre y frío, en esas tóricas noches de soledad y miseria; vosotras, en fin, que sabéis el sublime lenguaje de los besos, el inimitable cántico de los ojos, que sabéis de penas, de dolores, odios y ternuras, pasiones y locuras; vosotras, sí, madres, esposas, hermanas, novias, glorias infinitas del rebelde, del proletario, del pária; vosotras, digo, ¡permaneceréis resignadas, calladas, ante el furioso avance del despotismo, la opresión, la tiranía? ¡Callaréis ante el látigo que lacera vuestras carnes? ¡Inclinardis, sumisa y os entregareis, ante la voz de mando del sátrva burgués, patriotero, feudalista, que os impone la desfloración del tesoro de vuestra virtud? ¡Callaréis, os resignaréis, os entregareis ante ellos? ¡No, mil veces no!

No puedo creerlo! ¡No puedo pensar! Porque tengo madre, porque tengo hermana... También vosotras, sí, proletarias, también vosotras aráis unidas al carro de la opresión, de la explotación; también vosotras sois carne humana; también vosotras tenéis conciencia, poseéis un corazón...

Y es entonces, porque vosotras sufrís con la plebe, con los párias, que me dirijo a vosotras, madres, novias, hermanas, esposas, para que derraméis consuelo al dolorido, ternura al solitario, amor al bohemio, para que sembréis en el alma de los vuestros, de los nuestros, de los que permanecen rezagados, de los que surgen de vuestros divinos vientres, de los que no pueden rebelarse, de los que no saben sublevarse, la roja, la sublime semiente del ideal de anarquía, de libertad, de vida, para que sepáis unirlos en la universal familia del futuro, en el formidable ejército rebelde de proletarios, de párias, que marchan a la Revolución Social...

¡Hacedlo, madres, hermanas, esposas, novias!...

Sí; lo haréis, yo lo siento en mí, que lo haréis, porque yo también tengo una madre... porque yo también tengo una hermana, porque yo también quise a una novia...

Francisco Bautista RIMOLI

## Enmendando la plana

Con el epígrafe que encabezaba estas líneas apareció un sueltito en «El Obrero Sanitario», en el que se hacían ofensivas y gratuitas apreciaciones para la institución de Conductores de Carros.

No queremos hacer responsable de esto al gremio de obreros de las obras sanitarias, pero es menester que dicho gremio tome las medidas que aconseja la buena armonía entre dos sindicatos hermanos.

No queremos, tampoco, entablar polémicas, por más que las provoque un pobre de espíritu cualquiera, que en su desequilibrio mental se le ocurrió nada menos que insultar a nuestra institución! ¡Pobre enfermo! ¡Creerá tal vez, que esa es la misión que le encomendó su gremio?

Hombres de tan bajo nivel moral perjudican grandemente en el seno de las organizaciones obreras y más aún, desempeñando un puesto de responsabilidad como es el de estar al frente de la redacción de un periódico nuestro.

Repetimos, que si dicho irresponsable continuara en su tren de difamación, haremos caso omiso de sus palabras, entendiéndolo que ora es nuestra misión.

Guerra a los cigarrillos «Círculo de Amas» y «Barrilete».

## EL PUEBLO AVANZA

Decididamente, los pueblos van despertando a la vida real.

Es verdad, que el pueblo argentino va a remolque, pero va; marcha lentamente, pero marcha; necesita recibir las enseñanzas de otros pueblos, pero las recibe; buena prueba de ello es el simpático gesto que por primera vez en la República Argentina acabamos de presentarnos; ese bello gesto de los compañeros ferroviarios de Basavilleto, provincia de Entre Ríos, bagándose a poner en marcha el tren que conducía a los compañeros presos d'ela huelga de los ferry-boats; en vista de lo cual el gobierno tuvo que recurrir a una embarcación tripulada por marineros de la armada, para transportar a dichos compañeros, al verse en la imposibilidad de conseguir medios particulares de locomoción.

Sin que los tiranos explotadores lo comprendan, porque la hidrofobia, los ofusca, ellos son los que provocan los acontecimientos que han de producir su derrumbe total; es ley natural, pero ellos aceleran su advenimiento; ellos con su egoísmo estúpido y brutal contribuyen a agitar la sensibilidad de los explotados, que obliga a la solidaridad entre sí, velando por su propia defensa.

Decididamente, vamos despertando, pero vamos.

Desde estas columnas enviamos un fraternal saludo a esos valientes que supieron colocarse a la altura que aconseja la solidaridad humana; y desde aquí, queremos también poner de manifiesto nuestra admiración hacia hombres de tan elevada talla moral.

De esta huelga se reivindicaron los trabajadores del riel, y si es cierto que, en otras ocasiones, dieron la nota discordante, esta vez tocaron los límites de lo inesperado, en el concepto de la bien entendida solidaridad proletaria.

El hecho pasará a la historia del proletariado regional, como acontecimiento de resonancia, por ser el primero de esta índole que se produce en el país, y los protagonistas serán recordados con cariño durante mucho tiempo por todos los explotados que aspiran a conquistar una vida mejor.

Otra novedad que no debe pasar desapercibida y que también por primera vez se pone en práctica en este país, es el hecho que acaba de producirse en el O. C. G. U.: la huelga de brazos caídos, por medio de la cual, consiguieron los trabajadores hacer pagar las consecuencias a los ensoberbecidos capitalistas sin necesidad de abandonar el trabajo.

Consiste la huelga de brazos caídos en producir lo menos posible en el trabajo que se efectúa; y así lograron los camaradas ferroviarios de la O. G. U. conseguir un hermoso triunfo y ejercitarse para el futuro.

Según los obreros ferroviarios, a esta huelga se da el nombre de «trabajo a reglamento», pero en la realidad, no es otra cosa que obstaculizar, obstruir, dificultar el engranaje del trabajo, para producir lo menos posible. Cuando los trabajadores se deciden y cuando están convencidos de la fuerza que representan ante los explotados, en esta emergencia, también éstos las tomaron, pero eso no limitó a los trabajadores que estaban seguros del triunfo.

## VELANDO POR NUESTROS FUEROS

La iniquidad que está cometiendo la policía con los obreros tranviarios, no tiene nombre, es un atentado brutal; es un desafío al derecho de la libertad de reunión, por el cual estamos en el deber de velar.

Parece que por parte de los sindicatos se quiere dar muy poca importancia a la organización de los obreros tranviarios, en vista de la enorme poderosísima; juzguemos al hombre especulativo que se ofreciera a nuestra vista, el día que no circulara por las calles de la ciudad un solo vehículo de pasajeros ni de carga; esa sería la fecha que haría temblar a los poderes constituidos, instantáneamente con todos los coches de los billetes de banco; pero, aun sin ir tan lejos, no se puede desconocer la inmensa importancia de la mutua solidaridad entre los chauffeurs de pasajeros, coches y tranviarios.

Tengamos presente que el tranvía es un medio de locomoción de los cuales el pueblo no puede prescindir, y es un gremio el de tranviarios que puede pasar mucho en la balanza del concierto obre-

ro de esta Capital; y hay hombres allí tan dignos como el que más, que hacen esfuerzos sobrehumanos para levantar el espíritu de los inconscientes que siempre abundan en todas partes, y no entre los tranviarios solamente, y prueba de ello es que un tanto clandestinamente ya se fueron agremiando, aproximadamente, la mitad de los obreros del tranvía.

Se dice que los mismos obreros son los llamados a imponerse para organizarse definitivamente, para demostrar así su capacidad ante la empresa y las autoridades, pero hay que tener en cuenta que quien organiza a los trabajadores de un gremio es siempre una minoría consciente, y esta minoría, para desarrollar sus actividades, necesita libertad; y los obreros tranviarios tropiezan con los obstáculos, no sólo del oro de la empresa, sino también de la maldad de los policiaos; éstos dificultan su desenvolvimiento y entonces es necesaria la acción de todos los trabajadores, y si la policía practica, practicando esa crueldad capitalista, debe ser de todo el pueblo consciente concurrir al llamado de los tranviarios cuando quieran realizar asambleas, e imponerse allí, en defensa de la libertad de reunión, palabra e imprenta.

A última hora y después de escritas las líneas que anteceden, llega a nosotros la noticia de que los compañeros tranviarios consiguieron realizar asamblea, por lo cual nos felicitamos.

Este periódico se solidariza con los obreros y obreras de la fábrica del «Avanti» y recomienda a los trabajadores se abstengan de hacer consumo de los cigarrillos «Avanti», «Regina», «Monopolio», «Firenet», «Genio» y «Banderita».

## ¡DE FRENTE!

Se anuncia que para dentro de pocos días volverá a ensañarse cruel e inquisitorial la reacción policiaica sobre las cabezas de los camaradas que orientan a los gremios obreros, y los que desde las columnas de los periódicos exponen conceptos relacionados con la cuestión social.

Nosotros no sabemos si nos interesa saber la procedencia de este reglamento de Navidad; ni siquiera queremos averiguar la veracidad de la «grata noticia».

Si fuera cierto, no sería para nosotros ninguna novedad, puesto que sería vivir la vida normal de esta libérrima república. En fin, que tal noticia ni nos toma de sorpresa ni nos amilana. El pálico no ha de hacernos vacilar. No pedimos clemencia a nadie; no nos acogemos a ninguno de esos artículos del código, lo que exigimos, eso sí, es más entereza de quien, llamándose anarquistas se proponen acogerse al amparo del libro de la constitución. ¡Se nos sonrojan las mejillas de vergüenza viendo a esos falsos revolucionarios que se asustan de las sombras y de los imaginarios fantasmas.

Nosotros somos los mismos que gritábamos ayer, durante la reacción, igualmente que hoy en la normalidad; y mañana y siempre, frente a todas las reacciones futuras y hasta que tengamos fuerzas para ello y mientras la injusticia impera soberana sobre la tierra.

Y cuando no podamos estampar nuestras impresiones en este periódico, por imposición policial, haremos de estamparlas en los muros de Buenos Aires.

¡Camaradas! Frente al ejército reaccionario defensor de los intereses creados formemos nosotros nuestro ejército de hombres libres y deslindeados las posiciones.

O con nosotros, o con los que están enfrente.

LA REDACCION

## DE PROUDHON

Religiones, legislaciones, imperios, gobiernos, la subiduría de los Estados y la virtud de los pontífices, son apenas sueño; un haz de hipótesis que entra, una en la otra, convergiendo hacia un punto céntrico destituido de toda realidad.







## El porqué del servilismo en América

En todas las razas de la tierra, el parasitismo impera soberano; en todas las nacionalidades, el vampirismo se constituye en despota, pero en ninguna quizás como en la Argentina. País de cosmopolitismo en esta región, pese al casado patriotismo de muchos proceres, el extranjero capitalista domina siempre al nativo propietario. Las industrias en mano de los extranjeros, forman parte integrante del progreso, y estas industrias, regadas con el sudor del proletariado argentino, sólo sirven para el enriquecimiento; y a esto la infame liga patriótica llama sentimientos de nacionalidad! Sólo en la cabeza hueca de un Carls, puede caber semejante patraña. Porque nosotros, los antipatriotas, los enemigos de la nacionalidad, como ellos nos llaman, venimos con dolor, que el trabajador de este suelo no es más que un esclavo del capitalismo, sea este extranjero o nacional. De ahí entonces que proclamemos la patria universal, en contempción a la patria chica. La necesidad en América es un grave mal, y si, como vulgarmente se dice, la necesidad es madre de todos los vicios, cuántas calamidades no inundarán al mundo, cuando esa necesidad viene acompañada de la necesidad! De ahí la miseria de este pueblo, foco de riquezas ajenas. El perezo goza en su inacción, pero bien pronto su desidia, disminuye sus recursos. La previsión de atender a sus necesidades, le obliga a un exceso de actividades y de trabajo. Pero ¿cómo poder sujetarse a esta ley del sacrificio, el que sumido en la inacción, sin recursos y sin industrias, no se ha acordado jamás de practicar aquellas. Esto es lo que sucede en nuestros hombres argentinos de comercio, quienes debido a su falta de capacidad industrial y también de voluntad, buscan la forma más fácil y más cómoda de aumentar su capital, haciendo trabajar a otros para él, es decir teniendo que tomar obreros que explotan y esclavizan. La esclavitud industrial reduce a colocar sus capitales y recogerlos con la ganancia que le aportan éstos, pues que han sido elaborados con las manos proletarias. Esos capitalistas no conocen cómo se elabora tal o cual objeto. Nosotros, en su mismo caso, nos habríamos aminorado la carga de trabajo, pero ellos que lo toman por el vil metal, emplean un técnico, muchos operarios y, mediante un misero sueldo, lo salva de los obstáculos. De ahí entonces que se haga necesario, por parte de los obreros, la implantación del Consejo Obrero en la fábrica que

equivale a la dirección de las industrias por parte de quienes las practican, de la desaparición de todo intermediario. Hoy, la dirección técnica de los talleres, es a cargo de empleados que desconocen en absoluto las industrias que dirigen; cualquier rufián es director de una fábrica aunque no conozca el procedimiento para la elaboración del producto de dicha fábrica.

Por qué no han de hacerlo los obreros, entonces, que son en realidad, los únicos técnicos, los únicos ejecutores de los talleres? Es que la clase capitalista columbra la magnitud del espectáculo que se aproxima y ve en cada uno de sus obreros un juez inexorable que mañana la acusará ante el tribunal de la humanidad.

Basta con tanto a las industrias; en el comercio y la producción el caso es más grave aún. Tenemos, por ejemplo, burgueses que compran y venden animales y terrenos sin molestarse en lo más mínimo de sus causas, y otros, en fin, que cobran grandes beneficios, explotando a los campesinos de la más lejana población de la república; así estas atrocidades e ignominias de las clases capitalistas, la fibra proletaria se rebela y alza su voz de protesta ante el enemigo, usando de todas las armas a su alcance; en una palabra, todos esos señores pretenden vivir sin trabajar y para ello habrán la miseria de todo un pueblo, escarneciendo y explotándolo.

Ha poco, un compañero secretario de una empresa cinematográfica que, dicho sea de paso, no es una empresa capitalista, sino una institución educacional, tendiente a hacer evolucionar la cinematografía para que ésta sea un vehículo de educación nacionalista, ilustración popular y propaganda idealista, diferenciándose así completamente del mercantilismo yanqui, fue encomendado para entrevistarse con un señor de la burguesía, a fin de que colaborara en este principio noble de propagación educativa, y en todas las partes del universo del mundo la desigualdad, donde tienen sentados sus reales el privilegio deprimido y oprobioso y hacia el cual todos dirigen su vista, los unos para derribarlo y los otros para sostenerlo, aquellos por necesidad y éstos por comodidad—, es el acervo del colosal problema social, lucha esta titánica que cada vez abarca mayores proporciones y que presindiendo de mojoneras fraccionistas, el torbellino revolucionario con su lógico prodigio, cruza ríos, mares y continentes, invadiéndolo todo e iluminando la humana selva oscura con los fulgores que emanan del fragor de la contienda, cruenta e inevitable lucha que, al choque furibundo de las espadas flamígeras, surgen las chispas libertarias y niveladoras, la tea redentora arde, arde y se agiganta las llamas purificadoras, expandiendo un esplendor salvaje, nítido y clarividente.

El catolicismo social se acerca; el mar humano está próximo a desbordarse y, creyéndolo caótico, quieren desvariar, transformarlo, dividirlo, para satisfacción de una determinada casta o de un determinado credo, quieren amoldarlo a la voluntad oníscopa de una variada mágica mueren embobelladas las olas humanas, se enseñan frascos con muchas comodidades, creaciones con etiquetas más o menos sugestivas... ¿Qué necesidad! ¿Qué estulticia! Las olas se agitan y se elevan prominentes, sembrando monstruos gigantes, sus fauces abismáticas amenazan el arcaico sistema infamante y sociegan el naufragio de la casta entronizada, bochorno y vergüenza del siglo XX el que aún subsista cometiendo impunemente hechos delictivos que repudiaria un hotentote, y el que este catálogo estúpido aún se mantenga de pie, culpa han todos aquellos que más se han desatado y que con más clarividencia han vislumbrado nuevos horizontes, y obedecidos en un dualismo rutinario han pregonado y pregona que una sola y determinada cantidad de agua del gran charco, o sea un barril con una determinada etiqueta, es la llamada a socavar y desmenuzar las solides de los polos, prescindiendo de la cadena de eslabones ondulantes que puede darle un impulso ecuatorial por medio de la afinidad. ¡Craso error!

Mantengamos la solidaridad por afinidad y mientras nos fortalecemos, echemos a la expedición para aprovechar los efectos de las causas elaboradas más o menos lejanas y que redundan en bien de la humanidad, porque el pueblo no es un Lázaro ni nosotros Cristos para decirle: «Levántate y anda»; no, aunque se enfaden todos los profetas y que sea para todos las salvas y aunque se encanen todos los maestros, doctrinarios en materia sindical, las organizaciones no han de marchar bajo ningún plan preconcebido, ni tampoco por líneas trazadas más o menos rectas o más o menos curvas, y si han de seguir la ruta que les muestra los tiempos en que se produzcan los acontecimientos.

M. PINAL

Diciembre de 1920.

A los cigarrillos «Poupée» y «Carus» y Cigaretas, boicott.

nos Aires, y vería con agrado que los compañeros que están en las redacciones de publicaciones gremiales tocaran este mismo tópico para ver si se logra interesar a los asociados y que cooperando todos un poquito se llegue a materializar lo que es aspiración de todo el pueblo trabajador de Buenos Aires.

Juan APARICIO.

## MUSAS ROJAS

Yo solo canto para ti, Anarquía

Lanzo doquier mi grito furibundo contra toda opresión y tiranía, y hago que llene, mi protesta, al mundo [Yo sólo canto para ti, Anarquía!]

Yo no sé de conceptos lacrimosos, yo no sé llorar la vida mía; yo sólo insulto a los sicarios y oprobiosos, [Yo sólo canto para ti, Anarquía!]

Yo voy con mi anatema, sin temores, a atacar a la infame burguesía que tiembla ante mis versos retadores, [Yo sólo canto para ti, Anarquía!]

Yo entono mi cantar, en versos rojos que bien sé defender la valentía, y ante el mundo infeliz y sus despojos [Yo sólo canto para ti, Anarquía!]

Y si al ir, como voy, tras las conquistas caigo yo, cual cayeron mi un día, ¡grité junto a otros anarquistas! [Yo sólo canto para ti, Anarquía!!!]

Francisco Bautista RIMOLI

## Las profecías en la práctica

El tópico que hoy con más calor se debate en todas las esferas sociales y en todas las partes del universo del mundo es la desigualdad, donde tienen sentados sus reales el privilegio deprimido y oprobioso y hacia el cual todos dirigen su vista, los unos para derribarlo y los otros para sostenerlo, aquellos por necesidad y éstos por comodidad—, es el acervo del colosal problema social, lucha esta titánica que cada vez abarca mayores proporciones y que presindiendo de mojoneras fraccionistas, el torbellino revolucionario con su lógico prodigio, cruza ríos, mares y continentes, invadiéndolo todo e iluminando la humana selva oscura con los fulgores que emanan del fragor de la contienda, cruenta e inevitable lucha que, al choque furibundo de las espadas flamígeras, surgen las chispas libertarias y niveladoras, la tea redentora arde, arde y se agiganta las llamas purificadoras, expandiendo un esplendor salvaje, nítido y clarividente.

El catolicismo social se acerca; el mar humano está próximo a desbordarse y, creyéndolo caótico, quieren desvariar, transformarlo, dividirlo, para satisfacción de una determinada casta o de un determinado credo, quieren amoldarlo a la voluntad oníscopa de una variada mágica mueren embobelladas las olas humanas, se enseñan frascos con muchas comodidades, creaciones con etiquetas más o menos sugestivas... ¿Qué necesidad! ¿Qué estulticia! Las olas se agitan y se elevan prominentes, sembrando monstruos gigantes, sus fauces abismáticas amenazan el arcaico sistema infamante y sociegan el naufragio de la casta entronizada, bochorno y vergüenza del siglo XX el que aún subsista cometiendo impunemente hechos delictivos que repudiaria un hotentote, y el que este catálogo estúpido aún se mantenga de pie, culpa han todos aquellos que más se han desatado y que con más clarividencia han vislumbrado nuevos horizontes, y obedecidos en un dualismo rutinario han pregonado y pregona que una sola y determinada cantidad de agua del gran charco, o sea un barril con una determinada etiqueta, es la llamada a socavar y desmenuzar las solides de los polos, prescindiendo de la cadena de eslabones ondulantes que puede darle un impulso ecuatorial por medio de la afinidad. ¡Craso error!

Mantengamos la solidaridad por afinidad y mientras nos fortalecemos, echemos a la expedición para aprovechar los efectos de las causas elaboradas más o menos lejanas y que redundan en bien de la humanidad, porque el pueblo no es un Lázaro ni nosotros Cristos para decirle: «Levántate y anda»; no, aunque se enfaden todos los profetas y que sea para todos las salvas y aunque se encanen todos los maestros, doctrinarios en materia sindical, las organizaciones no han de marchar bajo ningún plan preconcebido, ni tampoco por líneas trazadas más o menos rectas o más o menos curvas, y si han de seguir la ruta que les muestra los tiempos en que se produzcan los acontecimientos.

## POR LA CALLE FLORIDA

En un reloj las diez y seis han dado.

«Nuestra crema deslizase suntuosa...

El ambiente impregnado de olorosa

materia artificial se hace pesado.

De pronto hace irrupción un desdichado

andrajoso de faz tuberculosa...

Proletario de ayer... que la espantosa

miseria y el trabajo han anulado.

Ni bien asoma el rostro, ya un gruñido

lanza un can que se allega y le hinca el diente

y le arrastra... Mas, nadie se ha movido.

Y, en tanto que a empujones se le saca,

conmueve el corazón de aquella gente

un gatito que cae en una cloaca...

Librería DELLA PICOTTA.

## Próxima función

En el salón teatro «Lago di Como», Cangallo 1758, tendrá lugar un gran festival artístico literario, organizado por el grupo cultural «Renovación», a beneficio de la imprenta pro edición de revistas, periódicos y folletos culturales.

Se representarán dos importantes obras: una de ellas, es producción de los compañeros José Siciliano y Francisco Rimoli, titulada: «El Tablado de la Farsa», y la otra del malogrado autor revolucionario Florencio Sánchez, «Los Muertos».

Dado el destino que se le dará al producto de la función, es deber de todos los compañeros amantes de la buena lectura, concurrir a presenciar dicha función.

Por de pronto, están ya próximas a aparecer dos importantes publicaciones de carácter cultural y educativo, las cuales recomendamos su lectura: «Germinal» y «Teatro Porteño».

## Centro de Estudios Sociales ELISEO RECLUS

Curso de lecturas comentadas, en la sucursal de Conductores de Carros (Sección Parque Patricios): Almafuerte 604.

La juventud que compone este Centro se digna invitar al vecindario en general, tanto hombres como mujeres y niños, al curso gratuito de lecturas comentadas que diara comienzo el jueves 18 y que continuará sucesivamente todos los martes y los jueves, de 8.30 a 9.30 de la noche.

Nosotros no pedimos ni exigimos nada en cambio de nuestro esfuerzo; sólo pretendemos que el vecindario trabajador nos acompañe en esta labor simple pero humanitaria.

Saluda al vecindario.

La Comisión.

Guerra al trust del tabaco y sus productos.

## Organización administrativa

(Conclusión)

### 8º Asuntos generales:

- Se establecerán los días 1º y 15 de cada mes para el informe de las comisiones seccionales ante la comisión central.
- El conserje debe tener amplios poderes del gremio para que haga reinar cultura en el local; y al que contrarie la autorización que le ha conferido el gremio, debe pasarlo de inmediato a comisión o, en caso contrario, hacerse cargo él del correctivo que le sea impuesto.
- El conserje debe liquidar las cuentas todas las veces que le notifique el Tesorero.
- Las asambleas seccionales no podrán tomar resoluciones que contravengan con las generales; ninguna sección podrá nombrar empleados rentados, sin previa consulta con la central.
- Los asociados están en la obligación de dar cumplimiento a las resoluciones de asamblea o de comisión, so pena de ser declarados al margen del sindicato, no haciéndose responsable el sindicato por cualquier acto que no esté autorizado por el gremio, de

## El problema de la vivienda EN BUENOS AIRES

De los mil tentáculos que el odiado pulpo burgués tiene echados al flajelado cuerpo del pueblo, el que más le oprime, el que lo tiene cercano a la asfixia, especialmente en Buenos Aires, es el que se refiere al inquilinato. Para los trabajadores que viven en esta ciudad, el problema de los problemas es ese: el poder meterse bajo techo.

Buenos Aires es sin duda alguna, a ciudad del mundo donde más caro se paga el alquiler; ni en París, Madrid o Londres se paga ni con muchos los elevadísimos precios de aquí, esto e incluso al precio; de la calidad de las habitaciones, sería mejor no hablar, porque son tan malas que escapa a toda ponderación. Los constructores de casas para nada han consultado los imperativos de la higiene, ni se ha pensado que han de habitar en ellas seres humanos; parecen hechas por os arquitectos que en la edad media construían calabozos para tortura, tales son las piezas en que viven los pobres, sin luz, sin aire, veneno de todas las enfermedades. Pero uno de los aspectos más graves del problema, es lo difícilísimo que resulta hallar un «gabinete» de éstos: cada vez que tengamos necesidad de alquilar, habremos de tropezar forzosamente con ese ente maldito que se llama portera o encargada, a quien los dibujantes festivos gustan de presentar con bigotes, desgreñada y esgrimiendo una escoba. Al acercarnos a cualquier casa en busca de una pieza, nos saldrá esta señora, que tras larga e inquisitiva mirada nos someterá a un interrogatorio parecido al de un oficial de justicia. Si el desdichado solicitante tiene hijos, no se le alquilará la pieza porque los chicos molestan; la encargada se convertirá en censor de nuestras relaciones, no permitiendo la entrada en

la pieza, una vez alquilada, más que a las personas de su agrado. Y en fin; es ocioso enumerar las vejaciones sin cuento que hay que sufrir, pues quien más quien menos está al tanto de ellas; basta decir que nunca es uno dueño del zaquezami infecto que habita, aunque por él pague el tercio de su sueldo. Lo urge es poner pronto coto a tan inculcable abuso. Mucho se ha hablado de este asunto, y cuando se ha pretendido hacer algo viable que nos conduzca a la consecución de nuestro objeto, que es la rebaja de los alquileres, se ha elegido el camino más tortuoso que tarde o nunca llega al fin deseado.

Sin embargo, no es tan difícil encontrar el medio que puede conducirnos al triunfo; hay uno, el más expedito, que consiste en no pagar. Pues bien; creo que a todos parecerá razonable el que se exija la rebaja de la mitad por lo menos del alquiler actual. Entonces, hay una sola cosa que hacer cuando se presente el recibo: paguemos la mitad, y si los caseros no quieren recibirlo, no se paga nada. Adóptese tácitamente este criterio y se verá que los jueces son impotentes ante tanto desalojo; no se hace así por que cada uno individualmente tiene la estúpida creencia de encontrarse solos.

De ahí que el primer paso deban dárlo las entidades gremiales; de esa manera sí que puede hacerse una buena campaña con grandes probabilidades de éxito. ¿Cómo? imponiendo la disciplina sindical. ¿No se aplican a los asociados, multas, suspensiones u otros correctivos cuando no cumplen con algún boicott? ¿Infringen cualquier acuerdo de las asambleas? Hágase lo mismo en este caso, de los alquileres; lo principal es que esta idea se lleve al seno de los gremios, que si de las asambleas saliere alguna resolución, ya se aplicarán todos los resortes de la organización para hacerla triunfar.

Este es mi modesto pensar sobre el problema de la vivienda en Bue-

biéndolo comunicar en el acto a la comisión, para que ella resuelva en consecuencia;

f) Cualquier movimiento que se produzca en otro gremio y que, por razones de afinidad, tengan que secundarlo, deben concurrir a la comisión para recibir instrucciones.

g) Las secciones del gremio deben levantar un inventario de las tropas o carros sueltos que habitan en cada sección; las casas donde hacen operaciones, para buscar la mejor forma posible de combatir a los que no estén en condiciones con el sindicato.

h) La comisión redactora de «El Látigo» debe componerse de tres compañeros del gremio, uno de los cuales debe concurrir a las reuniones de comisión seccional, y central a recibir un informe mensual, y publicarlo en el periódico.

Esperando que los camaradas sabrán interpretar la necesidad que tiene el gremio de resolver este problema, aportando iniciativas que iluminen un futuro resplandeciente para la buena marcha de la organización.

M. GIL

## BIBLIOGRAFIA

Llegan con regularidad a nuestra mesa de lectura, los siguientes periódicos y revistas de propaganda gremial e ideológica, además de infinidad de folletos y otros impresos.

«Acción Social», de Guayaquil, Ecuador.  
«Alba Roja», de Bahía Blanca.  
«Acción Obrera», de San Juan.  
«Alborada», de La Plata.  
«Alerta», de Santa Fe.  
«Alma Nacional», de la Capital.  
«A Traves», de San Pablo, Brasil.  
«A Patulada», de San Pablo, Brasil.  
«A Hora Social», de Recife, Brasil.  
«Añá Mambú», de Villa Guillermina.  
«A Greve», de Lisboa, Portugal.  
«A Sementeira», de Lisboa, Portugal.  
«A Vanguarda», de San Pablo, Brasil.  
«Boletín del Departamento Nacional del Trabajo», Capital.  
«Boletín del Comité del 3º Congreso Obrero de Sao Paulo, Brasil.  
«Cultura Obrera», de Nueva York.  
«Claridad», del Partido Socialista, Capital.

«Cronaca Suversiva», de Torino, Italia.  
«Despertar», editado por los Sastras, de Montevideo.  
«El Obrero Sanitario», de los obreros sanitarios, Capital.  
«El Linotipista», de los linotipistas, de Montevideo.

«El Obrero Aserrador», de los aserradores de San Fernando.  
«El Obrero Taquero», del sindicato de taqueros, Capital.  
«El Carpintero y Aserrador», órgano de los carpinteros y aserradores (centro), Capital.

«El Paro», de la F. O. Local, Rufino.  
«El Obrero Gráfico», de la Federación Gráfica Bonaerense, Capital.  
«El Bronceador», de los obreros en bronce, Capital.

«El Obrero Panadero», de los obreros panaderos, Capital.  
«El Dependiente de Almacén», órgano de su gremio, Capital.

«El Repartidor de Paño», de los repartidores de la República Argentina, Capital.  
«El Obrero en Madera», de Montevideo.  
«El Solidario», de la Federación Obrera Gastronómica, Capital.

«El Talabartero», defensor de su gremio, Capital.  
«El Obrero Vidriero», de los vidrieros de Rosario.  
«El Obrero Panadero», de Montevideo.  
«El Productor Panadero», de la Habana, Cuba.

«El Proletario», de Iquique, Chile.  
«Escuela Moderna», de Porto Alegre, Brasil.  
«Evolución», de Zacatecas, México.  
«El Socialista», de Tenerife, Canarias.  
«El Surco», de Iquique, Chile.  
«El Hombre», periódico anarquista, Montevideo.

«El Porvenir», de Granada, España.

«El Constructor Naval, de la Federación Obrera Naval, Capital.

«El Obrero Pan-Americano, de San Antonio, Texas.

«El Obrero Metalúrgico, de Valparaíso, Chile.

«El Sombrero, de los obreros sombreros, Capital.

«El Pequeño Grande, de Tampico, México.

«El Conductor, de los conductores de vehículos de carga, Montevideo.

«El Palco, de los obreros vervocecos de Quilmes.

«El Rebelde, de los obreros del puerto, sección Diques y Caracas, Capital.

«El Comunista, de Zaragoza, España.

«El Trabajo, de la F. O. R. Fortuna, Capital.

«El Obrero, de las barracas y Mercado Central de Frutos, Avellaneda.

«El Obrero Gastronómico, de la Federación Gastronómica, Montevideo.

«El Poder del Pueblo, de Carmelo, R. O.

«El Metalúrgico, de los metalúrgicos unidos, Capital.

«El Obrero Bisleador, de los bisleadores, Capital.

«El Internacional, de Tampa, E. U.

«El Trabajo, de Punta Arenas, Chile.

«El Paria, de Punta Arenas, Chile.

«El Obrero Linotipista, de los linotipistas, Capital.

«El Obrero Textil, de Lima, Perú.

«El Obrero en Dulce, vocero de su gremio, Capital.

«El Comunista, periódico de ideas, Rosario.

«El Nivel, de Lima, Perú.

«El Progreso, de la Habana, Cuba.

«El Centinela, del Sindicato de mozos, Capital.

«El Obrero Textil, de la Federación Textil, Capital.

«El Ferrovionario Patagónico, de Comodoro Rivadavia.

«El Jovencito, de la Capital.

«El Proletario, de los Talleres Rurales, Avellaneda.

«El Alhambra, de los obreros albaneses, Capital.

«El Obrero Ferrovionario, de los S. Ferroviosarios, Capital.

«El Telégrafo, de la F. Postal, Capital.

«El Sol, de los obreros marítimos de Concepción, Entre Ríos.

«El Obrero Tranviario, de la Unión Tranviarios, Capital.

«El Picapiedra, de Montevideo.

«Germinal, de la Federación Sudamericana de Sombreros, Montevideo.

«Ideas, periódico anarquista La Plata, en susurrito, de los universitarios, Capital.

«Justicia, de los A. y P. de cocina, Capital.

«Juveniles, defensor de las juventudes, Tandil.

«La Organización Obrera, de la F. O. R. A. Comunista, Capital.

«La Organización Obrera, de la F. O. R. A. del X Congreso, Capital.

«Luz al Pueblo, del C. de R. S., de Quilmes.

«La Tierra, del Salto, R. O.

«La Batalla, periódico de ideas, Montevideo.

«La Siembra, de la Capital.

«La Nueva Era, de Peterson, E. U.

«La Batalla, de Valparaíso, Chile.

«La Verdad, de Valparaíso, Chile.

«La Voz del Obrero, de Torrealegre, España.

«La Voz del Pueblo, de Valparaíso, Chile.

«La Abeja, de Chilo, Perú.

«La Revela, de Génova, Suiza.

«Elabor Sana, de la Habana, Cuba.

«La Revuelta, de Santa Fe.

«La Libertad, de los obreros de la aduana, Capital.

«La Internacional, del Partido Socialista Internacional, Capital.

«Luz y Vida, de la Capital.

«La Acción Obrera, de Montevideo.

«La Barriada, de Niteroy, Brasil.

«La Canalla, de Tucumán.

«La Voz del Ferrovionario, de Rosario.

«La Voz del Guinecho, de la Capital.

«La Voz del Gremio, de la Unión de Mozos, de Mendoza.

«La Fraternidad, del personal de locomotoras, Capital.

«La Luz del Día, de Trelew, Chubut.

«Libertades, de Parí, Francia.

«La Lucha, de Mendoza.

«La Mentira, de Tucumán.

«La Luz del Pueblo, de Trelew.

«Libre Examen, periódico librepensador, Bolívar.

«Luz y Fuerza, de la C. A. T. R., del Dock Sud.

«La Réplica, de Tandil.

«La Protesta, de Lima, Perú.

«La Unión del Marino, de la F. O. Marítima, Capital.

«La Voz del Chauffeur, de la Unión Chauffeurs, Capital.

«La Rebelión, de los obreros carboneros del puerto, Capital.

«La Rebelión Obrera, de La Carolina, España.

«La Unión del Molinero, de la F. O. Molinera, Capital.

«Luz al Obrero, de Comodoro Rivadavia.

«La Brújula, de la Capital.

«La Lucha, de los obreros de Maderos, Capital.

«Luz y Progreso, del personal de casas particulares, Capital.

«La Voz del Exploitado, de Paraná.

«Nuestra Palabra, de la Federación Empleados de Comercio, Capital.

«Nuevo Fugate, de los obreros Peluqueros, Capital.

«Nueva Era, de la Capital.

«Orientación Gráfica, de la Capital.

«O Arsenalistas, de Lisboa, Portugal.

«O Brutas, de Asunción, Paraguay.

«Prometeo, de General Pinto.

«Plumaza, de Rosario.

«Star de la Melée, de Orleans, Francia.

«Pensamiento Nuevo, de Mendoza.

«Revista Mejicana, de Washington, (Estados Unidos).

«Rebelión, de Montevideo.

«Renovación, órgano de los autores noveles, Capital.

«Tribuna del Sur, de Lobería.

«Temps Nouveaux, de París, Francia.

«Tribuna Bancaria, de los empleados de Banco, Capital.

«Temas Religiosos, de Avellaneda.

«Tierra y Libertad, de Carmelo R. O.

«Unión y Fuerza, de General Pico.

«Unao da Construção Civil, de Rio de Janeiro, Brasil.

«Valparaíso Nuevo, de Rosario.

«Voz del Torca, de Rio de Janeiro, Brasil.

«Voz Proletaria, de los obreros del puerto, Dock Sud.

«Vida Libre, de Tampico, México.

«Vía Libre, de Mar del Plata.

«Verbo Rojo, de Valparaíso, Chile.

«Vía Libre, de Junin.

«Vida y Luz, de la Capital.

«Vía Libre, de la Capital.

«Vía Libre, del sindicato ferroviario, Siemsa Peña.

También hemos recibido en los últimos meses la colección de «La Novela Popular», cuya lectura recomendamos. Dirección y administración, Bartolomé Mitre 3136.

Nos visitó además el folleto «En tiempo de elecciones», editado por el Centro de Estudios Sociales «Eliseo Bécules», con un prólogo de Arturo Barrilero.

Acabamos de recibir de Córdoba (España), una buena cantidad de ejemplares de toda la colección de folletos que editó hasta la fecha la Biblioteca «Renovación Proletaria», compuesta de siete volúmenes que están en nuestra Biblioteca a disposición de los interesados; y ellos son: «El sindicalismo en Cataluña» por A. Pestana y S. Seguí; «Cabeza y Bases» por Hilario Noya Ruiz; «Comentarios al segundo congreso de la confederación del trabajo de España», por Mauro Bajtiera; «Bocanadas de fuego», por Angel Samblancat; «La Rusia Roja», por Manuel Buenacasa; «Trazos Sociales», por Antonio Andújar, y «En tiempos de batalla», por David Diaz.

Será de desear que ningún trabajador dejara de conocer el contenido de todas estas publicaciones.

## PARA MEDITAR

Que una dinastía venga detrás de otra dinastía; que los diversos sistemas monárquicos sean reemplazados por el régimen republicano; que esta república se apoye en una cámara o en dos; que se halle obstruido por un senado, por un sistema de parlamentarismo, por una política centralizada, por un claro subvencionado y por una administración nada escogida; que esa república entre por el camino del sufragio universal directo, único origen de todos los poderes: del ministerio, del parlamentarismo, del administrativo, del judicial, etc., la situación de los asalariados que sólo reciben a cambio de su trabajo, lo estrictamente preciso para seguir proporcionando al capital apropiado la máquina que necesita, no cambiará en lo más mínimo.

Aun cuando políticamente cada día sean más soberanos, no por eso dejarán de ser económicamente tan explotados como hoy lo son.

Esto podrá parecer desolador a la fracción del proletariado que busca su libertad en el fondo de las urnas electorales y sobre todo a los políticos que viven a expensas de este error, que saben muy bien conservar entre los proletarios, mas no deja por eso de ser la verdadera verdad.

J. GUESDE.

## BALANCES

Entradas:

Saldo del mes anterior: \$ 11.517.44

Talón n.º 64, s. J., con 50 rec. 50.—

Id. n.º 74 y 75, id. id. 100.—

Id. n.º 83 id. id. 50.—

Id. n.º 85 id. id. 50.—

Id. n.º 117 id. id. 50.—

Id. n.º 137 id. id. 50.—

Id. n.º 138 id. id. 50.—

Id. n.º 141 al 145 id. id. 250.—

Id. n.º 165 id. id. 50.—

Id. n.º 168 al 170 id. id. 150.—

Id. n.º 173 al 177 id. id. 250.—

Id. n.º 179 id. id. 50.—

Id. n.º 180 al 183 id. id. 200.—

Id. n.º 185 al 197 id. id. 650.—

Id. n.º 199 al 200 id. id. 100.—

Arturo Orsenti devolución de su deuda 25.—

Emilio Pareja, dev. id. 15.—

Total: \$ 13.707.44

Salidas:

Para donación al C. B. 50.—

Un jornal a J. Lemos rep. man. 6.—

Id. a P. Chesá, id. id. 6.—

Id. a Tomás Pintos, id. id. 6.—

A. corrientes y cloacas, agosto 17.—

Alquiler Montes de Oro 970 340.—

Cotización C. pro Presos, julio 40.—

Subsidio comp. M. Sánchez 30.—

Luz eléctrica por agosto 26.60

Imp. municipales, 1er semest 32.40

Delegación comp. Juan Daneri 3.—

Alquiler B. Mitre 3136, sept. 60.—

Impresión del periódico núm. 28 y dos sellos 239.50

Delegación G. Muñoz 2.—

Subs. comp. de M. Sánchez 30.—

Franqueo del periódico 3.48

Un jornal a Angel Monty 6.—

Subscripción afirmación 5.—

Gastos imprenta, s. p. a R. Cabrera 50.—

A. B. Negroiro, rep. man. 6.—

Subs. comp. de M. Sánchez 30.—

Gastos delegación Juan Cichi 90.—

Id. id. Muñoz 21.—

3000 manifiestos 13.50

Gastos deleg. M. Pinal 7.20

1000 manifi. a J. Braghera 5.—

Sueldo conserje por septiembre 140.—

500 tarjetas 30.—

Subs. comp. de M. Sánchez 30.—

Pago de Defensa de F. Franco 51.—

Gastos de secretaría, septiemb. 5.—

Total: \$ 1.336.38

### Sección P. PATRICIOS

Alquiler local, septiemb. 70.—

Gastos de secretaría 30.—

### Sección AVELLANEDA:

Alq. local y luz, septiembre 54.50

24 jornales a Luis Coraza 120.—

Dos libros índice 6.—

Gastos varios y tranvías 16.69

### Sección MERCADOS:

#### Salidas:

Un jornal a Gruppi 6.—

Seis jornales a Rotondo 36.—

500 manifiestos 5.—

Delegación a C. Suelto 4.—

Gastos de secretaría 5.—

Tres jornales a Rotondo 18.—

Gastos de secretaría 3.—

### Sección MUDANZAS:

1300 manifiestos 18.—

Un candidato 0.80

Un jornal a Pio Damene 6.—

Gastos tranvía L. Mosquera 2.60

### Sección NORTE:

Alquiler local por octubre 60.—

Gastos de secretaría 10.05

### Sección ONCE:

Gastos secretaría agosto y sept. 25.85

### Sección HORNOS:

500 manifiestos 6.50

Una bombita eléctrica 1.—

Gastos de secretaría 7.95

Delegación a Otollia 28.—

Gastos de secretaría 4.30

### Sección BANFIELD:

Alquiler local por junio 28.—

Id. id. por julio 28.—

Un libro índice 2.80

1000 manifiestos 6.—

Un jornal y gastos p. rep. man. 9.—

Atender local y limpieza, Rey Julio 15.—

Alquiler local, agosto 15.—

Rep. manifi. a A. Viedma 6.—

A. M. Rey en deleg. 6 jornales 36.—

Alquiler local, septiemb. 28.—

A. Conde un jornal, F. Paricio 6.—

1000 manifiestos 4.—

1000 idem 2.—

Gastos de secretaría 44.—

Total: \$ 2.001.23

### RESUMEN:

Entradas:

Por cuotas \$ 2.150.—

Devolución préstamos 40.—

Saldo anterior 11.517.44

Total: \$ 2.190.—

Salidas generales: 2.001.23

Saldo que pasa al octubre: \$ 11.706.21

Tomás Hernández tesoro general

### RESUMEN:

Entradas:

Talón n.º 116, serie J. 50.—

Id. n.º 156 al 159 200.—

Id. n.º 171 al 172 100.—

Id. n.º 178 50.—

Id. n.º 184 50.—

Talón n.º 1, serie K 50.—

Id. n.º 2 50.—

Id. n.º 5 al 10 300.—

Id. n.º 12 al 14 150.—

Id. n.º 16 y 17 100.—

Id. n.º 21 al 33 650.—

Id. n.º 37 y 38 100.—

Id. n.º 40 50.—

Id. n.º 48 y 49 100.—

Id. n.º 54 al 57 200.—

Id. n.º 59 y 60 100.—

Salidas:

Por alquiler de local 340.—

Agua corriente y cloacas 17.—

Comida a varios presos, Bar- gados y Cla. 72.20

Imp. municipales, 2.º semest. 32.40

Expedición periódico n.º 30 8.70

Delegación vidrieros Martorel 2.—

Subs. comp. Sánchez 30.—

Id. n.º 65 al 69 250.—

Id. n.º 79 y 80 80.—

Id. n.º 86 150.—

Devol. E. Pareja préstamo 5.—

Total: \$ 2.705.—

### Salidas:

Alq. local central, septiemb. 340.—

Agua corriente 17.—

Alquiler pieza a Parodi 17.—

Subsidio comp. Sánchez 30.—

Luz eléctrica por septiemb. 32.10

Dos tambores «Acarofón» 40.—

3000 manifiestos 13.50

Subsidio comp. Sánchez 30.—

Donac. al comp. F. Tunese 30.—

Seis jornales a T. Pintos, sec. 36.—

Expedición «El Latigo», n.º 29 6.20

Comida a los presos, a J. Salvi 23.20

Subsidio comp. Sánchez 30.—

Deleg. a Enseñada: Pinal-Her- nández 12.—

Delg. Enrique Navarro 5.—

Sueldo Luis Covaro 140.—

Gastos delegado Pinal 2.—

3600 cotizaciones Comité Pro Presos, agosto y sept. 72.—

Gastos tesorería arreg. de libros 30.—

Alquiler secciones Once y Mu- danza, octubre 60.—

3000 manifiestos 13.50

6 jornales a T. Pintos (central) 36.—

Subsidio comp. Sánchez 30.—

3000 manifiestos, 1000 más 18.50

7.000 periód. «El Latigo» n.º 29 250.—

6 jorn. a T. Pintos (central) 36.—

2 jornales a M. Rodríguez, del B. y M. C. F. 36.—

6 jorn. a Pinal, a A. y M. C. F. 36.—

B. y M. C. F. 12.—

Gastos de secretaría 18.85

Total: \$ 1.416.85

### Sección HORNOS:

Alquiler local, agosto 30.—

1000 manifiestos 12.—

Gastos de secretaría, octubre 11.60

### Sección MUDANZAS:

1000 manifiestos 10.—

Gastos de secretaría 7.70

### Sección P. PATRICIOS:

Mes de octubre:

Salidas:

Alquiler local, octubre 70.—

Luz eléct. julio, agos. y sept. 7.80

Gastos de secretaría 30.50

### Sección AVELLANEDA:

Alq. local y luz, octubre 54.50

Préstamo a R. Puertas 30.—

16 jorn. a Luis Coraza 80.—

Gastos de tranvía 4.90

Gastos de secretaría 8.52

Por importe de la sección Avel- laneda del mes de septiemb. que por error no fué su- mada: 197.19

Total: \$ 1.971.96

### RESUMEN:

Entradas:

Por cuotas \$ 2.700.—

Devolución de deuda 5.—

Total: \$ 2.705.—

Saldo del mes anterior: 11.706.82

Total: \$ 14.411.21

Salidas generales: 1.971.96

Saldo que pasa a noviembre: \$ 12.439.65

Mes de noviembre:

Entradas:

Talón n.º 77, serie J, 50.—

Id. n.º 168 y 169 100.—

Id. n.º 198 50.—

Id. n.º 3 y 4, serie K, 100.—

Id. n.º 11 50.—

Id. n.º 15 50.—

Id. n.º 18 al 20 150.—

Id. n.º 34 al 36 150.—

Id. n.º 41 50.—

Id. n.º 43 50.—

Id. n.º 50 y 51 100.—

Id. n.º 58 50.—

Id. n.º 61 50.—

Id. n.º 70 al 72 150.—

Id. n.º 75 y 76 100.—

Id. n.º 81 al 84 200.—

Id. n.º 87 al 93 350.—

Id. n.º 96 y 97 100.—

Id. n.º 103, 104, 109 350.—

Id. n.º 113 al 121 450.—

Id. n.º 125 y 126 100.—

Id. n.º 132 50.—

Alquiler local a propietarios de uno o dos carros en la sección Banfield, correspon- diente a los meses de ene- ro a diciembre de 1920: 205.—

Saldo anterior, octubre: 12.439.65

Total: \$ 15.494.65

Salidas:

Por alquiler de local 340.—

Agua corriente y cloacas 17.—

Comida a varios presos, Bar- gados y Cla. 72.20

Imp. municipales, 2.º semest. 32.40

Expedición periódico n.º 30 8.70

Delegación vidrieros Martorel 2.—

Subs. comp. Sánchez 30.—

Traslado medidor luz eléctrica 10.—

Gastos delegado Pinal 5.—

3000 manifiestos conf. gas. 13.50

6 jorn. a A. Des, deleg. C. H. B. 36.—

Gastos exped. periódico nt- meros 27, 28, 29 y 30 18.00

Alquiler local B. Mitre 3136 60.—

Subsidio comp. Sánchez 30.—

Donación al C. P. P. res. as, 200.—

2150 cotizaciones C. P. Presos 43.—

Delegación a Vidrieros Martorel 4.50

Subsidio comp. Sánchez 30.—

3000 manifiestos 13.50

6 jorn. a T. Pintos central 36.—

5 id. Mateo Laborde del puerto 30.—

6 id. a A. Des, deleg. H. de B. 36.—

18 id. a M. Pinal, delegado H. de B. 108.—

6 id. a T. Pintos (central) 36.—

Subsidio comp. Sánchez 30.—

Colocar y limp. de ventiladores 5.—

3000 manifiestos 13.50

50 entradas función Villarino 35.—

4 jorn. a Dez, H. de B. 24.—

6 id. a T. Pintos 36.—

Subsidio comp. Sánchez 30.—

Delegación C. Pro Presos 3.—

Luz eléctrica, octubre 28.75

Un escritorio sección Once 33.—

Una regadera 4.—

Sueldo a L. Covaro 140.—

Donación a Covaro ac. com. Subscripción a la prensa y «La Id. id. por noviembre 6.—

Nación, por el mes de oct. 6.—

Gastos de secretaría 63.25

P. PATRICIOS

Alquiler y gastos secretaría 68.—

NORTE:

Alquiler y gastos secret. 100.—

ONCE:

Gastos de secretaría 25.00

MUDANZAS:

Un jornal a Domenech 6.20

Gastos de secretaría 10.—

HORNOS:

Gastos de secretaría 22.80

2 jorn. a J. García 12.—

1 id. a Bosetto 6.—

1 id. a Vacihi 6.—

Alquiler 30.—

AVELLANEDA:

Imprensa 5.50

Alquiler de local y luz 53.55

Gastos de secretaría 8.55

BANFIELD:

Alquiler de local 28.—

1000 manifiestos 4.—

23 jornales a Rey 138.—

Id. id. a Rey, 138.—

Deleg. Rey, Cauzar y Cla. 55.—

3 jornales a Choffi 15.—

Luz eléctrica octubre y nov. 9.20

2000 manifiestos 8.—

RESUMEN:

Entradas:

Cuotas 2.850

Alquiler 205.—

Saldo del mes anterior: 12.494.05

Salidas: \$ 2.831

Saldo que pasa a diciembre, 12.663.35

T. Hernández tesoro general

Correo sin estampillas

Juan Tabilo. — Iquique. — Pue- do dirigirse a Perú 1537, Estados Unidos 1399, o Azuénaga 16, para conseguir lo que desea.

Manuel León. — Henderson. — Se remittieron los ejemplares que usted solicitó para los compañeros Jo- sé Otano, Eustaquio Pereira, Cay- tano Canela, de Henderson, y para Luis Saravia, de Coraceros.

Mientras nuestro sindicato esté en condiciones económicas como en la actualidad, no admitimos retribución de ninguna especie.

Sindicato de Trabajadores del C. N. — Tafi Viejo. — Nuestro pe- ródico se manda siempre con pun- tualidad a todas las secciones.

Manuel Rivas. — La palabra a que usted se refiere, va como usted la manda, pero el uso corriente nos enseña que se escribe de la manera distinta.

Se desea tener noticias de José Casas, por asuntos de familia. Diri- girse a F. B. calle Conde 8720.

Liborio della Picatta. — Capital. — Es como usted dice, disculpe; que- da el error subsanado.

Los consumidores de productos bol- coteados traicionan la causa de los tra- bajadores.